



ENSEIGNEMENT TECHNIQUE TECHNICAL TRAINING

Monique Duval ☎ 44.60
eductech@cernvm

Technical seminars

FrameMaker courses

FrameMaker is a text processor with desktop publishing facilities which runs either on PC, Mac or UNIX workstations.

The first course is aimed at those who would like to use this package in the future, the second one, for those who are already familiar with the version 3 and would like to take advantage of the new facilities implemented on the version 4.

The courses will be given on SUN workstations

FrameMaker vers.4

2 days

6 & 7 June 1994

The following topics will be covered :

- Introduction to desktop publishing
- The FrameMaker screen and interface
- FrameMaker Windows
- Document creation and typographical principles
- Overview of the basic elements of a document
- Text placement and editing

- Page format element
- Page building
- Character attributes
- Text manipulation (paragraphs formats, text tools, styles)
- Tables : creating and editing
- Master pages, lines, paragraph numbering
- A3 page document
- Printing tricks
- Drawing tools
- Creating complex documents
- FrameMaker books
- Table of contents, indexing, cross-reference
- Variable text
- Formatting large complex documents

Framemaker version 4 for version 3 users

1 day

8 June 1994

The following topics will be covered :

- New FrameMaker interface (menus, dialogues, toolbar)
- Using the interface and changing from version 3
- Colour management (spot colour, 4-colour techniques)
- On-line help system for upgraders
- Creating hypertext documents (linking, documents for distribution, viewer)

If you wish to apply for one of these courses, please fill in the usual "Application for training" form which can be obtained from your Divisional secretariat or your Divisional Training Officer (DTO).

A financial contribution of CHF 200,- per person and **per day** will be charged to the Divisions.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE POUR L'ASCENSION

Cette année, le congé de l'Ascension est particulièrement long (jeudi 12 & vendredi 13 mai). L'édition du Bulletin hebdomadaire de la semaine du 9 mai couvrira donc la période de l'Ascension et la semaine suivante, c'est-à-dire du lundi 9 mai au vendredi 20 mai.

Cette double édition (no 19-20/94) sera préparée comme d'habitude et distribuée le vendredi 6 mai.

Les annonces pour la publication de cette double édition devront parvenir à la Section Publications & Média, ou à l'Association du Personnel selon le cas, **avant le mardi 3 mai à midi**.

Il n'y aura donc pas de Bulletin distribué le lundi 16 mai.

L'édition suivante (no 21/94) paraîtra le vendredi 20 mai. Les annonces de ce Bulletin doivent nous parvenir au plus tard **le mardi 17 mai à midi**.

Merci de votre coopération.

Section Publications & Média / DSU
Tél. 3475

PUBLICATION OF THE WEEKLY BULLETIN OVER ASCENSION

In view of the long Ascension holiday (Thursday 12 & Friday 13 May), the Weekly Bulletin for the week commencing 9 May will cover the period of Ascension and the week that follows, i.e. Monday 9 to Friday 20 May.

This double edition (No. 19-20/94) will be prepared in the normal way and distributed on Friday 6 May.

Items for publication in this edition should reach the Communications Section or the Staff Association, as appropriate, **before midday on Tuesday 3 May**.

There will therefore be no distribution on Monday 16 May.

The following edition (No. 21/94) will appear on Friday 28 May. Items for this issue must reach us by **midday on Tuesday 17 May at the latest**.

Thank you for your cooperation.

Publications & Media Section / DSU
Tel. 3475

Lundi 30 et mardi 31 mai

L'Autriche au CERN

Vingt-quatre firmes autrichiennes visitent le CERN, onze d'entre elles participaient à l'exposition l'Autriche au CERN 92 (17-20 novembre) et reviennent pour une mise à jour de l'information réciproque CERN/industrie. Les treize autres saisissent cette occasion pour améliorer ou créer le contact avec tous les utilisateurs potentiels intéressés.

Liste des firmes :

1. Alge Elektronik GmbH & Co KG, Ing. Franz Bazil, Chip & Byte Datentechnik GmbH, Elin Energieanwendung GmbH, Forschungszentrum Seibersdorf, Isonova Techn. Innovationen GmbH, Mechatronik Salzgeber, Mecor GmbH, Oesterr. Raumfahrt und Systemtechnik GmbH, Siemens AG Oesterreich, Test - Fuchs Ing. Fritz Fuchs GmbH.
2. Austrian Energy & Environment SGP/Waagner Biro GmbH, Bohler Hochdrucktechnik, Ing. H. Brunner Technisches Büro, Dietrich Luft und Klima GmbH, Inocon Produktionstechnologie GmbH, Nova Aerospace GmbH, Johann Rathgeber GmbH, Gerhard Sange Maschinenfabrik GmbH, Schock Power Conversion, Schoeller-Bleckmann Apparatechnik GmbH, Waagner Biro Stahl- und Maschinenbau GmbH, Werkzeugbau Lindenthal, Weba Werkzeugbau.

Organisateur :

The Austrian Trade Commission
Talstrasse 65
CH-8001 Zurich
tel. : 01/212 48 00
fax: 01/ 212 28 38
Dr. Michael Berger.

Contacts CERN : E. Kaufmann / PS / 2536 (3104) &
R. Muller / FI - A / 3425

Liste détaillée (adresse, contact, programme) disponible dans les secrétariats des divisions concernées.

Information : M. Diraison / FI-A / 4585

Monday 30 & Tuesday 31 May

Austria at CERN

Twenty-four Austrian firms are visiting CERN, of which eleven participated in Austria at CERN 92 (17-20 November) and are coming for a follow-up. The other thirteen joined in to improve or to set personal contacts with all interested potential users.

List of firms :

1. Alge Elektronik GmbH & Co KG, Ing. Franz Bazil, Chip & Byte Datentechnik GmbH, Elin Energieanwendung GmbH, Forschungszentrum Seibersdorf, Isonova Techn. Innovationen GmbH, Mechatronik Salzgeber, Mecor GmbH, Oesterr. Raumfahrt und Systemtechnik GmbH, Siemens AG Oesterreich, Test - Fuchs Ing. Fritz Fuchs GmbH.
2. Austrian Energy & Environment SGP/Waagner Biro GmbH, Bohler Hochdrucktechnik, Ing. H. Brunner Technisches Büro, Dietrich Luft und Klima GmbH, Inocon Produktionstechnologie GmbH, Nova Aerospace GmbH, Johann Rathgeber GmbH, Gerhard Sange Maschinenfabrik GmbH, Schock Power Conversion, Schoeller-Bleckmann Apparatechnik GmbH, Waagner Biro Stahl- und Maschinenbau GmbH, Werkzeugbau Lindenthal, Weba Werkzeugbau.

Organizer :

The Austrian Trade Commission
Talstrasse 65
CH-8001 Zurich
tel. : 01/212 48 00
fax: 01/ 212 28 38
Dr. Michael Berger.

CERN contacts : E. Kaufmann / PS / 2536 (3104) &
R. Muller / FI - A / 3425

Detailed list (address, contact, program) available in the relevant divisional secretariats.

Information : M. Diraison / FI-A / 4585

19-21 September

THIRD INTERNATIONAL WORKSHOP ON OPTIMIZATION AND INVERSE PROBLEMS IN ELECTROMAGNETISM

The aim of the Workshop is to discuss informally recent developments in mathematical optimization techniques and their applications such as high field magnets, electrical machines, transformers, Maglev, NMR devices, microwave filters, accelerator cavities and antennas. The workshop is also concerned with the application of inverse field problem solving to nondestructive testing, error analysis, medical diagnostics, geophysics, etc.

Special emphasis is put on the combination of these methods with tools for numerical field calculation. It is also intended to formulate some benchmarks for optimization in electromagnetics.

The deadline for submission of Abstracts is 4 July 1994.

Further information from the organizer : Stephan Russenschuck / AT-MA / 40 51 / Email RUSS@CERNVM.

GROUPE D'UTILISATEURS SIMATIC (GUS)

A la dernière réunion de la Coordination des Contrôles Industriels de Processus (CCIP) il a été décidé de créer un groupe d'utilisateurs de matériel Simatic (GUS). Ce groupe a pour objectif :

- d'échanger des expériences et des informations sur les produits,
- d'organiser des présentations techniques et un suivi de la gamme des produits,
- de réaliser des économies en faisant circuler (prêts, copies) au sein de l'Organisation les produits Simatic en notre possession (matériels, logiciels, manuels, consoles de programmation, etc.)

La coordination de ce groupe a été confiée à D.Brahy. Les personnes concernées sont priées de le contacter au 8648 ou par courrier électronique à l'adresse jacky@SL3.msm.cern.ch).

SIMATIC USERS GROUP

At the last meeting of the Industrial Controls Coordination (CCIP) it was decided to create a Simatic Users Group (GUS). This group will pursue the following goals:

- exchange experience and information on the Simatic products,
- organize technical presentations and a follow-up of the Simatic products,
- avoid duplicate purchases by organizing loans and copies of products (hardware, software, programming consoles, etc) already belonging to the Organization.

The task of coordinating this group has been given to D.Brahy. Those concerned are kindly requested to get in touch with him on 8648 or e-mail jacky@SL3.msm.cern.ch).

ATTENTION AUX CHUTES !

En 1993, huit accidents professionnels dus à des chutes ont occasionné environ 40% du nombre total de jours de travail perdus.

Dates	Causes	Lésions	Jours perdus
23.02.93	chute d'une échelle	jambe	115
16.07.93	chute d'une échelle	poignet	52
17.12.93	chute d'une échelle	jambe	14 en 1993 *
16.08.93	chute dans un escalier	cheville, genou	21
02.11.93	chute dans un escalier	contusions	10
07.01.93	chute d'une hauteur	genou	45
01.03.93	chute d'un échangeur	douleurs au dos	15
03.08.93	chute d'un escabeau	genou, épaule	150
			* + suites en 1994

Depuis le début de l'année 1994, il y a déjà eu trois nouveaux accidents causés par une mauvaise utilisation d'échelle.

Si vous devez utiliser une échelle :

1. Choisissez une échelle appropriée avec des pieds en caoutchouc et vérifiez son bon état.
2. Placez-la sur une base stable et horizontale, contre un appui fixe et solide.
3. La pente de l'échelle doit être 4 sur 1 (la distance des pieds de l'échelle au mur doit être égale au 1/4 de la hauteur de l'échelle).
4. Amarrez, si possible, son extrémité supérieure avec une corde à des points d'ancrage robustes.
5. Ne la placez pas dans un passage ou derrière une porte.
6. Souvenez-vous qu'une échelle est avant tout un moyen d'accès à un travail et non un poste de travail. Chaque fois que cela est possible, utilisez soit un échafaudage fixe ou mobile soit une nacelle pour un travail en hauteur.
7. Rappelez-vous les lois de la gravité.

Si vous devez commander une nouvelle échelle :

Commandez une échelle dont la partie inférieure est évasée et avec des pieds en caoutchouc.

TIS/Sécurité Générale

AUX UTILISATEURS DES MAGASINS SELF-SERVICES

A partir du vendredi 6 mai et jusqu'au vendredi 1^{er} juillet, les self-services seront fermés le vendredi pour inventaire.

Pour permettre la continuité du service, la fermeture sera décalée comme suit :

- self-service Prévessin, bât. 904 : le matin
- self-service Meyrin, bât. 113 : l'après-midi.

Division AS
Groupe logistique



Pour les personnes intéressées par les problèmes de la communication dans le domaine scientifique, et tout particulièrement pour celles dont la profession est le journalisme, l'interprétation ou l'enseignement, le CERN organise des soirées d'information scientifique générale sous le titre :

Les Sciences aujourd'hui

Ces rencontres seront animées par Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement général au CERN, qui y commentera et expliquera un choix d'articles parus récemment dans des publications scientifiques et qui couvrent les sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société.

Une attention particulière sera portée au langage et aux notions utilisés afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Dates : Les prochaines séances auront lieu :

mardi 3 mai 1994

mardi 7 juin 1994

Heure : De 20.00 h précises à environ 22.00 h

Lieu : CERN, grand amphithéâtre, bâtiment principal, 1er étage

Repas Il est possible de prendre un repas avant la séance au restaurant situé au rez-de-chaussée du bâtiment principal

Entrée libre : Pour tous renseignements supplémentaires, s'adresser au Service des Médias du CERN, tél. 767 21 41